

Zeitschrift: Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 66 (1991)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**100 KM
BIEL BIENNE**

**33. 100-km-Lauf
von Biel/Schweiz
33^e course des 100 km
de Bienne/Suisse**

**7./8. Juni 1991
7/8 juin 1991**

**14. Militärischer Patrouillenwettkampf mit internationaler Beteiligung
NEU: Mit Teilstrecken 36,2 km 58,5 km 82,0 km
NOUVEAU: Avec parcours partiels 36,2 km 58,5 km 82,0 km**

**Veranstalter: 100-km-Lauf von Biel
Postfach 437, CH-2501 Biel**

Start: Freitag, 7. Juni 1991, 22.00 Uhr



**Trockenbatterien –
Akumulatoren – Ladegeräte
für alle Verwendungszwecke
Leclanché SA – Yverdon**

VICTORINOX

**SAMMLERMESSER
RÜTLISCHWUR
1291**



In jedem guten Messer-
Fachgeschäft erhältlich.

VICTORINOX Messerfabrik 6438 Ibach

Wir machen Aluminium
schöner, härter
und dauerhafter.

Spezialisten in der

- Herstellung von eloxierten, be-schrifteten Aluminium-Schildern und Frontplatten
- Eloxierung und Beschriftung von dreidimensionalen Alu-Artikeln
- Oberflächenbehandlung von zugelieferten Alu-Gegenständen.

Nous rendons l'aluminium
plus beau, plus dur
et plus durable.

car nous sommes spécialistes dans

- la fabrication de plaquettes et de plaques frontales imprimées et éloxées en aluminium
- l'éloxage et l'impression d'articles tridimensionnels en alu
- le traitement de surface en sous-traitance d'objets en alu.

Aloxyd SA
Route de Boujean 39
2500 Biel-Bienne
Tél. 032 42 18 81

3506 Grosshöchstetten
Tél. 031 711 18 31



FASZINIEREND



ist er – der Beruf des Zollbeamten und der Zollbeamtin. Denn nicht nur schnelle Autos, sondern Güter und Waren aus aller Welt, ob importiert oder exportiert, werden von unseren Zollbeamten und -beamtinnen eingestuft, überprüft und manchmal genau untersucht. Weintrauben oder Kichererbsen? Zinn, Zink oder Zyankali? Fragen, welche die Beamten und Beamten nach der einjährigen Grundausbildung bestens beantworten können. Haben Sie eine Mittel- oder Handelsschule, eine kaufmännische oder gleichwertige Lehre hinter sich? Und vor, einen spannenden und interessanten Beruf auszuüben? Sind Sie 18–28 Jahre jung? Dann sollten Sie den Coupon ausschneiden und einschicken.



Berufe beim Zoll – spannend und sinnvoll

Z

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Coupon senden an:
Eidg. Oberzolldirektion,
3003 Bern



Die Umwelt-Schulthess — eine saubere Sache!

Soll Ihr neuer Arbeitsplatz ein Schritt **vorwärts** sein?

Dann hätten wir **etwas** für Sie!

Als Spezialist fürs Waschen, Spülen und Trocknen haben wir ein klares **Ziel**, nämlich das Team mit der Nase vorn zu sein!

Dieses Ziel möchten wir mit **Ihnen** erreichen:

Wir suchen:

● **Versuchsmechaniker**

(in der Forschung und Entwicklung)

● **Kontrolleur**

(in der Produktion)

● **Betriebselektriker**

(für Arbeiten an Gebäuden und Maschinen)

● **Operateur auf CNC-Bearbeitungszentren**

(mit Programmieraufgaben)

Wir bieten nicht alles, aber vieles, wir fordern viel, aber nichts Unmögliches. Biss, Stehvermögen und eine positive Einstellung — das ungefähr sollten Sie mitbringen.

Fühlen Sie sich angesprochen, aber die entsprechende Ausbildung fehlt noch? Kein Problem, wir werden Sie weiterbilden.

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

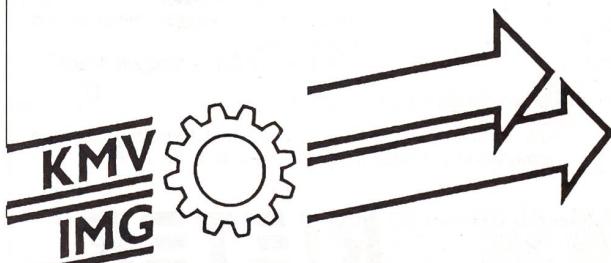
B. Wettstein, Personalabteilung
8633 Wolfhausen
Telefon 055 37 11 11 oder 38 19 37

Wir sind ein ziviler, logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen für das Zeughaus einen

Stellvertreter des Chefs der mechanischen Werkstatt

Eine abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker, Berufserfahrung sowie Eignung zur Personalführung werden vorausgesetzt.

Sind Sie an einer solchen Stelle interessiert?
Nehmen Sie mit uns telefonisch Kontakt auf.
Herr Storchenegger, (Telefon 073 22 56 22)
gibt Ihnen gerne Auskunft.



ARMEEMOTORFAHRZEUPARK UND
ZEUGHAUS WIL-BRONSCHHOFEN
Postfach 976
9500 Wil 1

NOK

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG gewährleistet seit Jahrzehnten die zuverlässige Stromversorgung für rund 2 Millionen Einwohner. Für unsere Abteilung «Relaischutz und Hochfrequenz» suchen wir einen

Zeichner/ Techn. Angestellten

Wenn Sie Freude an der Erstellung und Nachführung von elektrischen Übersichts-, Schaltungs- und Stromlauschemas haben, gerne administrative Be lange der Abteilung bearbeiten und gelegentlich im Aussendienst bei der Ausprüfung und Inbetriebnahme von Generator-, Transformator- und Leitungsschutz mithelfen, dann bringen Sie gute Voraussetzungen für diese interessante Stelle mit.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Lehre in einem Elektroberuf
- Fähigkeit im Zeichnen von elektrischen Schemas
- handwerkliches Können bei der Mithilfe in Prüf- und Messtechnik

Wir bieten:

- gute Einarbeitung, kleines Team
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen und Personalrestaurant

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Elektromechanik und Kernenergie
Parkstrasse 23, 5401 Baden
Tel. Auskunft erteilt Herr H. Glor, Tel. (056)20 33 62.

NOK

Strom für die Nordostschweiz

**Suchen Sie eine anspruchsvolle,
abwechslungsreiche Tätigkeit?**

In unsere Abteilung Reparaturwesen suchen wir einen

Mechaniker Elektromechaniker

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Berufserfahrung zur Betreuung der NC-CNC-Maschinen sowie für die Wartung von automatischen Fertigungssystemen.

- Wir bieten:**
- eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in kleinem Team
 - eine leistungsgerechte Entlohnung und gute Sozialleistungen

- Wir erwarten:**
- berufliches Können und exaktes, selbständiges Arbeiten
 - gute Auffassungsgabe, Initiative und eigene Ideen
 - eine positive Einstellung zur Arbeit.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Herr E. Wiesmann vom Personaldienst Betrieb gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Direktwahl: 052 82 78 16).

Maschinenfabrik Rieter AG
8406 Winterthur
Tel. 052-82 71 71

RIETER

**Mit Ihnen
sind wir sicher.**

Wenn Ihnen der Aussendienst mit regem Kundenkontakt liegt und Sie gerne selbstständig in einem Ihnen fest zugewiesenen Gebiet arbeiten, können wir Ihnen die verantwortungsvolle Stelle eines

Servicetechnikers

anbieten. Als Elektromonteur oder Berufsmann mit einem Abschluss in einem verwandten Beruf setzen Sie neu installierte Anlagen in Betrieb und sorgen für deren notwendigen Unterhalt. Unsere modernst eingerichtete Schulungsabteilung hält Sie stets auf dem neuesten Stand der Technik. Geeigneten Mitarbeitern bieten sich Entwicklungsmöglichkeiten.

Für weitere Auskünfte rufen Sie uns bitte an und verlangen Herrn H. Lüthi, intern 6575, oder lassen uns eine kurze Bewerbung zukommen.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

CERBERUS AG
Personaldienst
8708 Männedorf
Tel. 01 922 61 11

CERBERUS

Cerberus-Sicherheitstechnik schützt Menschen und Werte

SCHULTHESS

Die Umwelt-Schulthess — eine saubere Sache!

Soll Ihr neuer Arbeitsplatz ein Schritt **vorwärts** sein?

Dann hätten wir **etwas** für Sie!

Als Spezialist fürs Waschen, Spülen und Trocknen haben wir ein klares **Ziel**, nämlich das Team mit der Nase vorn zu sein!

Dieses Ziel möchten wir mit **Ihnen** erreichen:

Wir suchen:

● Projektleiter

(in der Abteilung Forschung und Entwicklung)

● Meister der Malerei

(Pulver- und Nasslackierung)

● Vorarbeiter Versuchsabteilung

(in der Abteilung Forschung und Entwicklung)

Wir bieten nicht alles, aber vieles; wir fordern viel, aber nicht Unmögliches. Biss, Stehvermögen und eine positive Einstellung — das ungefähr sollten Sie mitbringen.

Fühlen Sie sich angesprochen, aber die entsprechende Ausbildung fehlt noch? Kein Problem, wir werden Sie weiterbilden.

Maschinenfabrik

Ad. Schulthess & Co. AG

B. Wettstein, Personalabteilung

8633 Wolfhausen

Telefon 055 37 11 11 oder 38 19 37

Die ABB Netzleittechnik AG weist den Weg zur neuen Herausforderung

Mit unseren Netzeleitsystemen überwachen und steuern wir mehrheitlich elektrische Netze und Kraftwerke. Für die Verstärkung unseres HW-Projektierungs-Teams mit Schwerpunkt Unterstationen suchen wir einen

Elektrotechniker TS

Zurzeit setzen wir unsere bewährten Systeme ein. Die Einführung einer neuen, modernen RTU-Familie steht bevor. Auch das eine Herausforderung — für Sie!

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als FEAM mit Zusatzausbildung zum Elektrotechniker TS
- Erfahrung in mindestens einem der folgenden Gebiete: Inbetriebsetzung, Prüfung oder Anlagenbau
- Kenntnisse in CAD und Digitaltechnik
- Grundkenntnisse der englischen Sprache

Wir bieten:

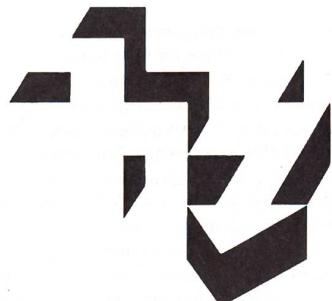
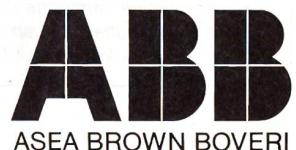
- nach sorgfältiger Einarbeitung die Möglichkeit zur selbständigen Entfaltung in einem kleinen Team

- modern ausgerüsteten Arbeitsplatz
- eine nicht alltägliche Arbeit in einem ebenso solchen Umfeld

Arbeitsort: Turgi

Schreiben Sie mir für einen ersten Kontakt oder rufen Sie mich an (Telefon 056 29 25 55), Kennziffer 147.

Urs Keller
ABB Netzleittechnik AG
Personalabteilung N-P
5300 Turgi



Haben Sie Erfahrung im Personalwesen und schätzen Sie einen lebhaften Betrieb?

Der Mitarbeiterstab unseres Bundesamtes weist eine vielseitige und interessante Berufsstruktur auf. Die Personalarbeit ist dementsprechend abwechslungsreich und anspruchsvoll.

Das Aufgabengebiet des/der künftigen

PERSONALSACHBEARBEITERS/IN

umfasst insbesondere:

- die Stellvertretung der Chefin des Personaldienstes
- die Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen für die Personalselektion
- Massnahmen im Zusammenhang mit

- Beförderungen und Mutationen
- Korrespondenz aus dem Bereich des Personalwesens
- das Erteilen von Auskünften über Ferien, Urlaube und besondere Arbeitszeitregelungen sowie Führen damit verbundener Kontrollen.

Sie sollten über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, etwas Praxis (wenn möglich im Personalwesen) verfügen. Wir erwarten zudem solide Deutsch- und gute Französischkenntnisse sowie die Fähigkeit, selbstständig und zuverlässig zu arbeiten.

Wir bieten einen gefreuten Arbeitsplatz und ein angenehmes Umfeld. In Aussicht stehen Ihnen auch fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein anforderungsgerechtes Salär.

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen? Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung oder geben Ihnen auch telefonisch zusätzliche Auskünfte.

Bundesamt für Übermittlungstruppen des EMD, Personaldienst, 3003 Bern, Telefon 031 67 35 02